

Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 2:55

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	synów niewolników* Salomona: synów Sotaja, synów Hasofereta, synów Perudy, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synów sług Salomona: synów Sotaja, synów Hasofereta, synów Perudy,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synów sług Salomona, synów Sotaja, synów Sofereta, synów Perudy;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synów sług Salomonowych, synów Sotaja, synów Sofereta, synów Peruda,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie sług Salomonowych: Synowie Sotaj, synowie Soferet, synowie Faruda,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potomkowie niewolników Salomona: potomkowie Sotaja, potomkowie Hassofereta, potomkowie Perudy,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dalej: potomkowie niewolników Salomona, z synów Sotaja, z synów Hassofereta, z synów Perudy,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie sług Salomona: synowie Sotaja, synowie Sofereta, synowie Perudy,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potomkowie sług Salomona: z rodu Sotaja, z rodu Hassofereta, z rodu Perudy,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Spośród synów niewolników Salomona [wrócili] synowie Sotaja, synowie Hassofereta, synowie Ferudy,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини Авдиселма: сини Сотія, сини Асефирата, сини Фадуря,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	synów sług Salomona, z synów Sotaja, synów Sofereta, synów Peruda,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synowie sług Salomona: synowie Sotaja, synowie Sofereta, synowie Perudy.

¹⁾ Lub: sług, por. <x>110 9:20-21</x>.